



22.1.2010

KÖZLEMÉNY A KÉPVISELŐK RÉSZÉRE

Tárgy: A D.D., brit állampolgár által St Kingsmark Chepstow lakói nevében benyújtott, 0884/2009. számú petíció a St Kingsmark-i szennyvízproblémák és az abból származó kellemetlen szagok tekintetében a Welsh Water nyílt részvénytársaság feltételezett gondatlanságáról

1. A petíció összefoglalása

A petíció benyújtója súlyos problémákról számol be a csatornarendszerben, amelyek 2001 óta két lakóövezetet is érintenek. Különösen nyáron elviselhetetlen a bűz és egyes esetekben a szennyvíz visszaáramlik a lakásokba is. A petíció benyújtója szerint ez megengedhetetlen sérelem azok számára, akik elfogadható életkörülmények között szeretnének élni, továbbá közegészségügyi kockázatot is jelent. A petíció benyújtója szerint a Welsh Water nyílt részvénytársaság, aki az érintett térségben a vízszolgáltatás és a szennyvízzel kapcsolatos szolgáltatások tekintetében monopóliummal rendelkezik, nem hajlandó orvosolni a problémát. A petíció benyújtója a regionális tanács egyik tagjaként komoly erőfeszítéseket tett annak érdekében, hogy a Welsh Watert a megfelelő lépések megtételére bírja, de eddig nem járt sikerrel és végső segítségként az Európai Parlament támogatását kéri.

2. Elfogadhatóság

Elfogadhatónak nyilvánítva: 2009. október 20. Felkérjük a Bizottságot, hogy az eljárási szabályzat 202. cikkének (6) bekezdése szerint nyújtson tájékoztatást.

3. A Bizottságtól kapott válasz: 2010. január 22.

A petíció:

- ismerteti a chepstowi (Monmouthshire megye, Wales, Egyesült Királyság) szennyvízcsatorna-rendszer okozta kellemetlenségeket, azaz az állandó bűzt, valamint bizonyos esetekben a szennyvíz lakásokba történő visszaáramlását;
- intézkedéseket kér annak biztosítása érdekében, hogy a szennyvízzel kapcsolatos szolgáltatásokat nyújtó társaság (Welsh Water) lépéseket tegyen a felvázolt problémák orvoslására.

A Bizottság észrevételei a petícióval kapcsolatban

Az EU környezetvédelmi jogszabályai közül ez esetben a települési szennyvíz kezeléséről szóló irányelv¹ és a hulladékokról szóló keretirányelv² alkalmazandó.

A települési szennyvíz kezeléséről szóló irányelv:

- alapvető szabályként szennyvízgyűjtésre és -kezelésre irányuló kötelezettséget ír elő minden olyan lakott területre („agglomerációk”) vonatkozóan, amely több mint 2000 lakossal, illetve annak megfelelő szennyvízterheléssel („lakosegyenérték”, LE) rendelkezik;
- többek között meghatározza a szennyvízgyűjtés kritériumait: „A gyűjtőrendszerek kialakítását, megépítését és karbantartását a legjobb műszaki ismeretek alapján kell végezni, túlzott költségek okozása nélkül, különös tekintettel az alábbiakra:
 - a települési szennyvíz mennyisége és összetétele,
 - a szivárgások megakadályozása,
 - befogadó vizek csapadékidei túlfolyás okozta szennyezésének korlátozása.”

Ez az irányelv azonban nem tartalmaz a szagokra vagy a bűzre vonatkozó konkrét rendelkezéseket.

Ugyanakkor a hulladékokról szóló keretirányelvben foglalt rendelkezések alkalmazandók a szennyvízre olyan esetekben, amikor arra nem terjed ki egyéb közösségi vagy nemzeti jogszabály hatálya. Ez az irányelv előírja a kellemetlen szagok kiküszöbölését a hulladékkezelés során, a szennyvízkezelést is ideértve.

Úgy tűnik, hogy a petíció benyújtásának időpontja (2009. június 19.) és a Bizottsághoz történő beérkezése (2009. október 26.) között eltelt időszakban az illetékes hatóságok intézkedéseket indítottak a problémák orvoslására, amint arról a monmouthshire-i megyei tanács 2009. október 21-i ülésének jegyzőkönyve³ is beszámol.

Következtetések

¹ 91/271/EGK irányelv, HL L 135., 1991.5.30.

² 2006/12/EK irányelv, HL L 114., 2006.4.27., 4. cikk (1) bekezdés: „A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a hulladék hasznosítása vagy ártalmatlanítása az emberi egészség veszélyeztetése, valamint anélkül történjen, hogy az alkalmazott eljárások vagy módszerek veszélyeztetnék a környezetet, így különösen: b) ne okozzon kellemetlen zajt vagy szagot. ”

³ A jegyzőkönyv teljes szövege megtalálható az alábbi helyen:

http://www.monmouthshire.gov.uk/downloads/6_Mor_Hafren_Various_Updates_21stOctober_2009.pdf

A Bizottságnak korábban nem volt tudomása a petícióban leírt, chepstowi (Monmouthshire megye, Wales, Egyesült Királyság) szennyvízrendszerhez kapcsolódó problémákról.